



## TRUE NORTH KINDERGARTEN

- Địa chỉ: Số 3 Lương Yên, phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.
- Email: truenorthkinder@truenorth.edu.vn
- Hotline: 0946 067 693

### THÔNG BÁO THU PHÍ NĂM HỌC 2024-2025 PROFORMA INVOICE SCHOOL YEAR 2024-2025

Học sinh/Student: **{CUSTOMER\_NAME}**

Học sinh lớp/Class: **{CLASS\_NAME}**

SĐT/Phone Number: **{CUSTOMER\_PHONE}**

Hạn thanh toán/Due date: **{DUE\_DATE}**

STT	Nội dung	Số lượng	Số tiền (VNĐ)
<b>I. CÁC KHOẢN PHÍ PHẢI NỘP NĂM / SCHOOL FEES</b>			<b>{TOTAL_INCOME_FEE}</b>
{#INCOME_FEES} {index}	{name}	{quantity}	{amount} {/INCOME_FEES}
<b>II. CÁC KHOẢN HOÀN PHÍ ĐƯỢC GIẢM TRỪ, HOÀN TRẢ KHÁC / FEE REFUND, DEDUCTIONS</b>			<b>{TOTAL_DISCOUNT_FEE}</b>
{#DISCOUNT_FEE} {index}	{name}	{quantity}	{amount} {/DISCOUNT_FEES}
<b>TỔNG SỐ TIỀN PHẢI NỘP KO BAO GỒM ĐỒNG PHỤC / TOTAL PAYMENT NOT INCLUDE UNIFORM (III = I - II)</b>			<b>{TOTAL}</b>

Tổng tiền thanh toán: **{TOTAL} VNĐ**

Bằng chữ: **{AMOUNT\_IN\_WORDS}**

#### HƯỚNG DẪN THANH TOÁN

Chuyển khoản nhanh 24/7 từ mọi Ngân hàng hoặc Ví điện tử

#### HÌNH THỨC THANH TOÁN

Quý phụ huynh có thể thanh toán tiền mặt, thẻ tín dụng hoặc bằng chuyển khoản, Thông tin chuyển khoản như sau:

- Tên tài khoản: **CÔNG TY TNHH TRUE NORTH DISCOVER**
- Số tài khoản VND: **3000003333**
- Ngân hàng: **Ngân hàng TMCP Sài Gòn - Hà Nội Chi nhánh Hàn Thuyên**



## TRUE NORTH KINDERGARTEN

- **Địa chỉ:** Số 3 Lương Yên, phường Bạch Đằng, quận Hai Bà Trưng, thành phố Hà Nội.
- **Email:** truenorthkinder@truenorth.edu.vn
- **Hotline:** 0946 067 693

- Nội dung chuyển khoản: **Tên học sinh - Ngày tháng năm sinh - "Phi NH 2024-2025"**

*(Ví dụ: Nguyễn Quang Huy - 15.08.2018 - Phí NH 2024-2025)*

Phụ huynh vui lòng tự chi trả các phụ phí phát sinh từ ngân hàng.

### **PAYMENT METHOD**

Payment by Cash or Credit card or Wire Transfer with Bank information as below:

- Name Account: **CONG TY TNHH TRUE NORTH DISCOVER**

- VND account: **3000003333**

- Bank name: **SHB - Han Thuyen, Ha Noi Branch**

- Transfer note: **Student ID - Student name - D.O.B (dd.mm.yyyy) - "Fee payment 2024-2025"**

*(Ex: Nguyễn Quang Huy - 15.08.2018 - Fee payment 2024-2025)*

Parents are kindly requested to pay the additional fee incurred from the bank

### **LƯU Ý**

Các trường hợp nộp tiền sau thời điểm nêu trên sẽ phải nộp thêm phí chậm nộp theo mức 0.03%/ngày cho số tiền chậm nộp tính trên toàn bộ số ngày chậm nộp.

Sau mốc thời gian trên tối đa 10 ngày mà phụ huynh vẫn chưa hoàn thành nghĩa vụ nộp tiền, nhà trường sẽ tạm dừng hoặc dừng cung cấp các dịch vụ liên quan đến học sinh.

Mọi thắc mắc liên quan đến các khoản phí phụ huynh vui lòng liên hệ với Phòng chăm sóc khách hàng của trường, tổng đài: 0946 06 76 93, hoặc gửi thư tới địa chỉ: truenorthkinder@truenorth.edu.vn.

### **NOTES**

In case of late payment, an additional late payment fee of 0.03%/day for the amount of late payment will be applied for the whole number of late payment dates. After 10 days of the payment deadline, if you still have not completed the payment obligation, the school will suspend providing related services to the student.

Should you have any questions, please contact us via hotline: 0946 06 76 93, or via email address: truenorthkinder@truenorth.edu.vn, we will get back to you as soon as possible.